



Art./Réf. 2100 - V2.1



**DESIGN WPC/DESIGN RHOMBUS
MONTAGEANLEITUNG**

**DESIGN BOIS COMPOSITE/DESIGN RHOMBE
NOTICE DE MONTAGE**

**DESIGN WPC/DESIGN ROMBUS
MONTAGEHANDLEIDING**



ZAUN-SERIE
DESIGN WPC/DESIGN RHOMBUS

SÉRIE CLÔTURE
DESIGN BOIS COMPOSITE/



DESIGN RHOMBE

SCHEM-SERIE
DESIGN WPC/DESIGN ROMBUS



DESIGN WPC, Anthrazit | DESIGN Bois Composite, Anthracite | DESIGN WPC, Antraciet

ZAUN-SERIE DESIGN WPC/DESIGN RHOMBUS



Mit dem Kauf der TraumGarten DESIGN WPC/DESIGN RHOMBUS Serie haben Sie eine gute Entscheidung getroffen. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und mitunter schon zur Planung Ihrer Anlage durch.

GENERELL

Die Montage aller TraumGarten-Produkte kann unter Berücksichtigung der entsprechenden Montageanleitungen durchgeführt werden. Bitte halten Sie handelsübliches und geeignetes Werkzeug bereit. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie Ihren Fachhändler vor Ort oder Ihren Fachhandwerker. Wir empfehlen allerdings, die Montage von Anlagen mit Toren am besten dem Fachhandwerker zu überlassen.



Tragen Sie bei der Montage Sicherheitshandschuhe.

AUSFÜHRUNG UND PLANUNG

Beachten Sie bei der Ausführung und Planung alle örtlichen Begebenheiten und Bauvorschriften und halten Sie sich an allgemein anerkannte Regeln der Technik und Mechanik. Die Verantwortung für eine fachgerechte Montage an Gebäuden, Mauern und Pfosten etc. sowie die Auswirkung auf Statik, Dämmung und Brandschutz etc., liegt im Aufgabenbereich des Fachplaners bzw. der Fachgewerke.

SO BAUEN SIE SCHRITT FÜR SCHRITT AUF

Machen Sie sich zuerst mit allen Einbaumaßen dieser Zaunserie vertraut.

Wir empfehlen bei Anlagen mit Toren, zuerst mit der Montage des Einzel-/Doppeltors anzufangen und anschließend die Zaunpfosten bzw. die Zaunelemente zu montieren! Nur so können Sie die Zaunhöhe der Höhe des eingebauten Tors anpassen. Aufgrund der natürlichen Materialausdehnung muss Ihr Tor mitunter mehrmals nachjustiert werden. Die Übertragung von Schwingungen auf die Zaunelemente ist nicht auszuschließen.

PFLERGELEICHT, ABER NICHT PFLEGEFREI!

Die Zaunserie DESIGN besteht aus Rahmenprofilen aus Aluminium und Profilen aus WPC/Metall.

Im Vergleich zu anderen Zaun-Elementen, zum Beispiel aus Holz, ist sowohl das Metall als auch das Füllmaterial (beispielsweise WPC) pflegeleicht. Das nachträgliche Anlegen von Beeten, ohne Einhaltung des vorgegeben Bodenabstandes, oder das Beranken rund um die Zaunanlage, kann zu einem erhöhten Pflegeaufwand führen. Bitte beachten Sie auf jeden Fall die Pflegehinweise zu den einzelnen Materialien auf Seite 10/11.

WICHTIGE INFOS ZUR LAGERUNG

Nicht montierte Elemente können sich bei falscher bzw. nicht sachgerechter Lagerung verformen! Achten Sie bitte darauf, dass die Ware vor Regen geschützt und nicht in der direkten Sonne (um ein zu starkes Aufheizen des Materials zu vermeiden) gelagert wird.

Lagern Sie die Ware nach Möglichkeit trocken und flach liegend. Beachten Sie dazu die ausführlichen Informationen auf den Transportverpackungen. Vermeiden Sie eine Montage bei Frost oder großer Hitze und verarbeiten Sie am besten bei einer Außentemperatur zwischen +5°C und +25°C.

NUTZUNGSEIGENSCHAFTEN

Die Elemente dieser TraumGarten Serie dienen nicht zur Absturzsicherung und sind bauaufsichtlich nicht dafür zugelassen.

SYMBOLERKÄRUNG



Grundsätzlich alle Schraubverbindungen mit diesem Ø vorbohren



Grundsätzlich mit dem angegebenen Anzugsdrehmoment festziehen

Diese Anleitung stellt nur einen Entwicklungsstand des Produktes dar. Technische Änderungen vorbehalten. Den aktuellen Stand finden Sie im Internet.

SÉRIE CLÔTURE DESIGN BOIS COMPOSITE/



Vous avez pris une bonne décision. Veuillez lire cette notice avant le montage et

EN GÉNÉRAL

Tous les produits TraumGarten peuvent être montés en suivant la notice de montage correspondant au produit. Veuillez prévoir les outils courants et adaptés pour le montage. En cas de doute, contactez votre revendeur spécialisé sur place ou votre artisan spécialisé. Nous vous recommandons de vous adresser à un artisan spécialisé pour le montage de clôtures comportant porte ou/et portail.



Portez des gants de sécurité pendant le montage.

PLANIFICATION ET EXÉCUTION DES TRAVAUX

Lors de la planification et de l'exécution des travaux, il convient de considérer les particularités des lieux et de respecter les prescriptions locales, et de se conformer aux règles techniques et mécaniques généralement reconnues. La responsabilité d'un montage adapté contre un bâtiment, un mur, un poteau, etc. et ses conséquences au niveau statique, isolation et protection incendie incombe au concepteur professionnel et/ou aux corps de métier réalisant les travaux.

MONTAGE ÉTAPE PAR ÉTAPE

Repérez d'abord toutes les dimensions de construction de cette série. **Pour les clôtures comportant porte ou portail, nous recommandons de commencer le montage par ces derniers, puis les poteaux de clôture, puis les panneaux de clôture! De cette manière vous pourrez adapter correctement la hauteur des panneaux à celle de la porte ou portail.** En raison de la dilatation naturelle des matériaux, veuillez ajuster de temps en temps votre porte/portail. La transmission de vibrations sur les panneaux n'est pas à exclure.

FACILE À ENTREtenir, MAIS PAS SANS ENTRETIEN!

La série DESIGN est composée d'un cadre en

DESIGN RHOMBE

SCHEM-SERIE DESIGN WPC/DESIGN ROMBUS

décision en achetant la série
**DESIGN RHOMBE. Veuillez lire cette
afin de planifier les travaux.**

aluminium et de lames en bois composite/métal. Comparé à d'autres clôtures, en bois par exemple, le métal aussi bien que le matériau de remplissage (bois composite) sont des matériaux faciles à entretenir. L'installation ultérieure de massifs, sans avoir respecté la distance nécessaire au sol, ou de plantes grimpantes autour de la clôture, peuvent entraîner un entretien plus intensif. Suivez absolument les indications d'entretien des différents matériaux données page 10/11.

LE STOCKAGE CORRECT

Les panneaux non-montés peuvent se déformer s'ils ne sont pas correctement stockés! Veuillez à ce que le produit soit stocké à l'abri de la pluie et d'un ensoleillement direct (pour éviter une surchauffe du matériau). Stockez les panneaux si possible de façon horizontale et dans un endroit sec. Veuillez vous reporter à l'étiquetage détaillé sur l'emballage de transport. Évitez un montage par temps de gel ou de forte chaleur et préférez une température extérieure de montage comprise entre +5°C et +25°C.

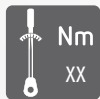
CARACTÉRISTIQUES D'UTILISATION

Les panneaux TraumGarten ne sont ni conçus pour protéger des chutes, ni homologués pour l'agrément technique en matière de construction.

EXPLICATION DES SYMBOLES



Pré-percez systématiquement tous les trous de vis avec ce Ø



Serrez systématiquement avec le couple de serrage indiqué

Cette notice présente une version du produit. Sous réserve de modifications techniques. La version la plus récente est disponible sur internet.



Met de aankoop van deze TraumGarten DESIGN WPC/DESIGN ROMBUS hebt u een goede beslissing genomen. Gelieve deze handleiding door te lezen voor de montage en ook als hulp bij uw planning.

ALGEMEEN

De montage van alle TraumGarten producten kan worden uitgevoerd met inachtneming van de bijhorende montagehandleidingen. Voorzie de gebruikelijke en daarvoor geschikte werktuigen. In geval van twijfel, contacteer uw vakhandel of uw vakman. Wij adviseren evenwel om de montage van schuttingen met poorten beter over ter laten aan een vakman.



Draag veiligheidshandschoenen bij de montage.

UITVOERING EN PLANNING

Hou bij uitvoering en planning rekening met alle plaatselijke verordeningen en bouwvoorschriften en houdt u aan de algemeen gekende regels van de techniek. De verantwoordelijkheid voor een professionele montage aan gebouwen, muren en palen, evenals de impact op de statica, isolatie en brandbescherming, is de taak van de professionele planner of de gespecialiseerde vakman.

ZO MONTEERT U STAP VOOR STAP

Maak u eerst vertrouwd met alle inbouwmaten van deze schermserie.

Wij adviseren om bij schuttingen met poorten, eerst met de montage van de enkele/dubbele poort te beginnen en aansluitend de scherm-palen en de schermelementen te monteren. Enkel zo kunt u de schermhoogte aanpassen aan de hoogte van de ingebouwde poort.

Vanwege de natuurlijke uitzetting van het materiaal dient uw poort meerdere malen afgeregeld te worden. De overdracht van trillingen op de schermen is niet uitgesloten.

ONDERHOUDSVRIENDELIJK, MAAR NIET ONDERHOUDSVRIJ!

De schermserie DESIGN WPC bestaat uit kader-profielen in aluminium en profielen in WPC.

In vergelijking tot andere schermelementen, zoals bij hout, is zowel het metaal als de vulling (hier WPC) onderhoudsvriendelijk.

Latere aanleg van bloemperken, zonder te voldoen aan de voorgeschreven bodemafstand of plaatsen van klimop rond de schutting kunnen hogere onderhoudsinspanningen tot gevolg hebben. Let in ieder geval op de onderhoudsaanwijzingen voor de afzonderlijke materialen op pagina 10/11.

BELANGRIJKE INFO VOOR STOCKAGE

Niet gemonteerde elementen kunnen bij verkeerde, d.w.z. niet aangepaste stockering, vervormen! Let er op dat de goederen beschermd zijn tegen regen en niet blootgesteld worden aan directe zonnestraling (om een sterke opwarming van het materiaal te vermijden).

Stockeer de goederen indien mogelijk droog en plat liggend. Let daarbij op de gedetailleerde informatie op de transportverpakkingen.

Vermijd een montage bij vorst of grote hitte en verwerk best bij een buitentemperatuur tussen +5°C en +25°C.

GEbruikSEIGENSCHAPPEN

De elementen van TraumGarten dienen niet als balustrade en zijn daarvoor bouwkundig niet gehomologeerd en toegelaten.

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN



Alle schroefverbindingen met deze Ø voorboren

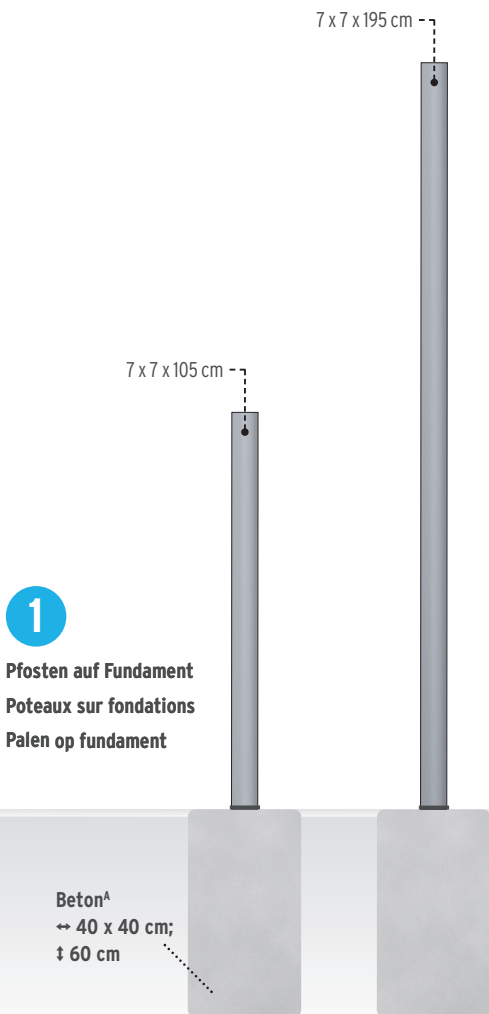


Met het aangegeven draaimoment vastschroeven

Deze handleiding geeft alleen een niveau van ontwikkeling van het product weer. Onder voorbehoud van technische wijzigingen. De actuele versie vindt u op onze Internetsite.

MONTAGE DER ZAUNELEMENTE MIT METALLPFOSTEN ZUM AUFSCHRAUBEN

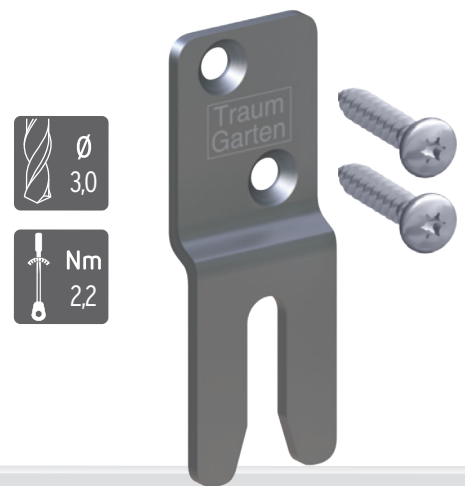
MONTAGE DES PANNEAUX AVEC DES POTEAUX EN MÉTAL À CHEVILLER | MONTAGE VAN DE SCHERMELEMENTEN MET METAALPALEN



- 1**
Pfosten auf Fundament
Poteaux sur fondations
Palen op fundament

2

- Elementhalter an Zaunelement
Fixations sur panneau
Elementhouders aan scherm



1 Spannen Sie eine Schnur entlang des geplanten Anlagenverlaufs und erstellen Sie an den Positionen der Pfosten jeweils ein frostsicheres Beton-Fundament. Die Pfosten werden jeweils mittig auf den Fundamenten platziert und mit vier Gewindestangen aus dem Verbundanker-Set (Art. 1272) befestigt.

Beachten Sie die Pfostenzwischenmaße (Einbaumaße) der DESIGN Elemente = Elementbreite 180 cm + 2 cm Spiel für den Elementhalter. Bei den Auf-Maß-Elementen lassen Sie zu Ihrer individuellen Breite ebenfalls 2 cm Spiel.

Vor weiteren Arbeiten lassen Sie den Montagemörtel aushärten.

2 Befestigen Sie die Zaunelemente nur mit den Elementhaltern (Art. 2166). Wichtig vor der Montage für DESIGN RHOMBUS: Ordnen Sie die Elemente mit einem gleichbleibenden Schräglamellenverlauf einander zu ▼!

Markieren Sie die Schraublöcher des Elementhalters am Zaunelement. Bohren Sie alle Verbindungen an den markierten Schraubstellen vor! Fixieren Sie die Elementhalter mit den 3,9 x 25 mm Blechschrauben. Achten Sie unbedingt auf Passgenauigkeit der Bits!

3 Messen Sie die Abstände der von Ihnen befestigten Elementhalter am Element ab und übertragen diese Abstände als Positionen der Schraublöcher an den Pfosten (nicht vergessen: Abstand des Elementes zum Boden).

Bohren Sie an den Pfosten die Schraublöcher für die Elementhalter-Einhängschrauben, die dem Set beiliegen, vor und drehen Sie die Einhängeschrauben langsam und vorsichtig ein. Anschließend können Sie die Zaunelemente spielfrei einhängen.

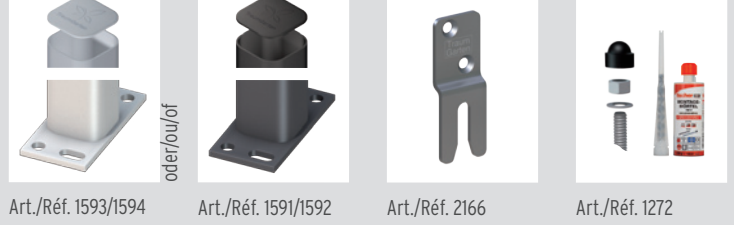


1 Tendez une corde à l'emplacement prévu de la clôture et faites une fondation en béton résistant au gel à l'emplacement de chaque poteau. Placez les poteaux bien au centre des fondations puis fixez-les avec les 4 tiges filetées du kit de fixation chimique (réf. 1272).

Respectez la distance entre les poteaux (dimension d'installation) pour les panneaux DESIGN = largeur d'un panneau 180 cm + 2 cm de jeu pour le dispositif de fixation. Pour les panneaux sur mesure prenez la largeur désirée plus également 2 cm de jeu.

Avant de poursuivre les travaux, laisser durcir le mortier de montage.

VOOR OP BETON

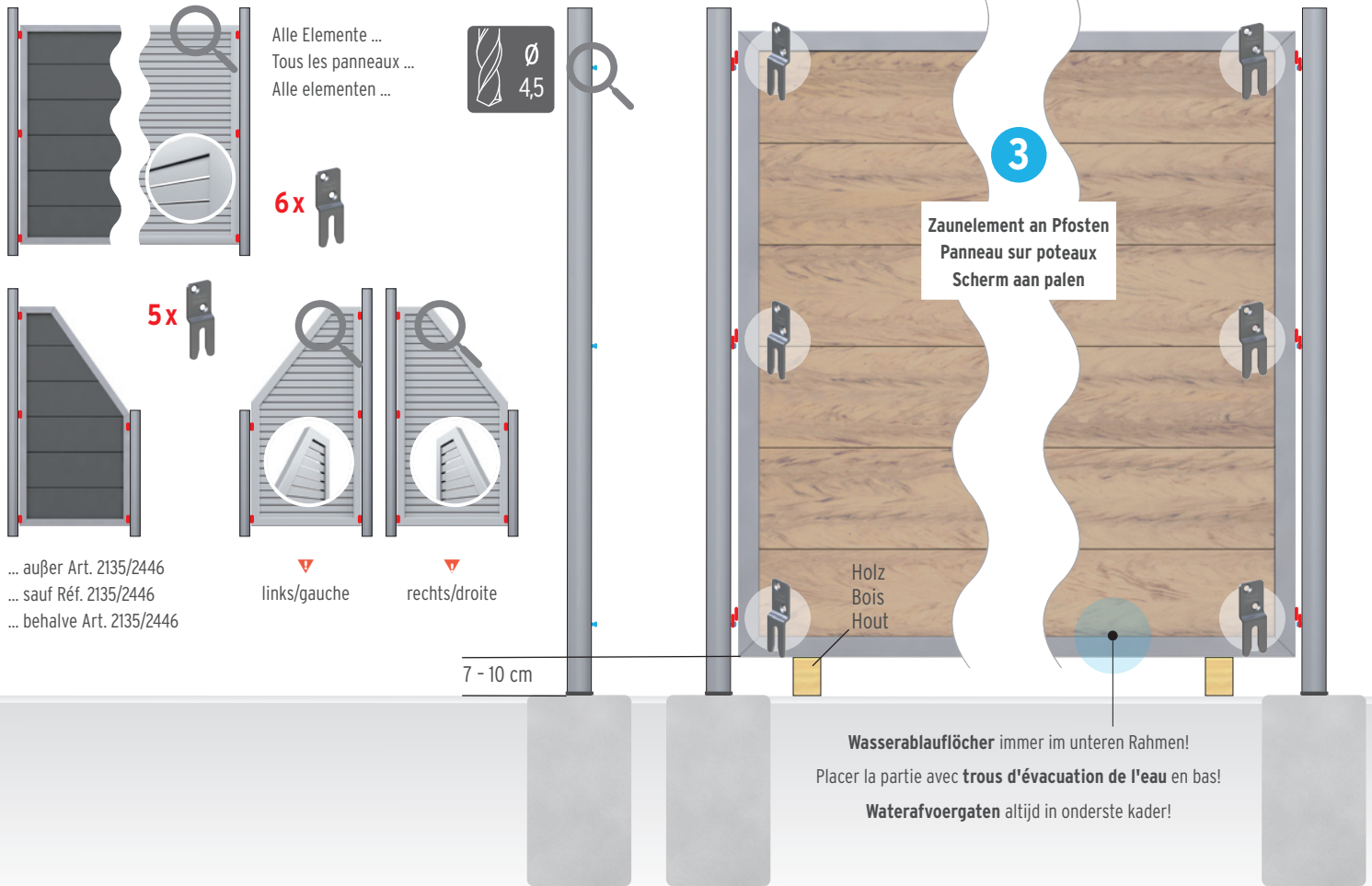


Art./Réf. 1593/1594

Art./Réf. 1591/1592

Art./Réf. 2166

Art./Réf. 1272



... außer Art. 2135/2446
... sauf Réf. 2135/2446
... behalve Art. 2135/2446

2 Fixez les panneaux uniquement avec le dispositif de fixation prévu (réf 2096). Important avant le montage de DESIGN RHOMBE: Harmonisez le sens des lamelles sur tous les panneaux en tournant les panneaux dans le même sens ▼!

Marquez l'emplacement des trous des vis du dispositif de fixation sur le panneau. Pré-percez tous les trous aux endroits marqués! Fixez les dispositifs de fixation avec les vis autotaraudeuses 3,9 x 25 mm. Choisissez bien l'embout adapté!

3 Mesurez la distance entre chaque élément de fixation placé sur le panneau et reportez ces distances sur le poteau pour marquer l'emplacement des vis (ne pas oublier: prévoir aussi la distance du panneau au sol).

Pré-percez les trous sur le poteau pour les vis de suspension des fixations de panneau, puis serrez ces vis lentement et avec précaution. Vous pouvez ensuite accrocher les panneaux sans aucun jeu.



1 Span een koord langs het geplande schuttingverloop en maak op de plaatsen waar de palen zullen komen een vorstbestendig betonfundament. De palen worden telkens midden op het fundament geplaatst en met vier draadstangen van de chemische verankeringsset (Art. 1272) bevestigd.

Let op de paal-tussenmaat (inbouwmaat) van de DESIGN elementen = elementbreedte 180 cm + 2 cm speling voor de elementhouders. Bij de maatwerkelementen voorziet je ook 2 cm speling bovenop de individuele breedte.

Laat de mortel uitharden vooraleer verder te werken.

2 Bevestig de schermelementen enkel met de elementhouders (Art. 2166). Belangrijk voordat u DESIGN ROMBUS plaatst: lijn de lamellen op alle panelen uit door de panelen in dezelfde richting te draaien ▼!

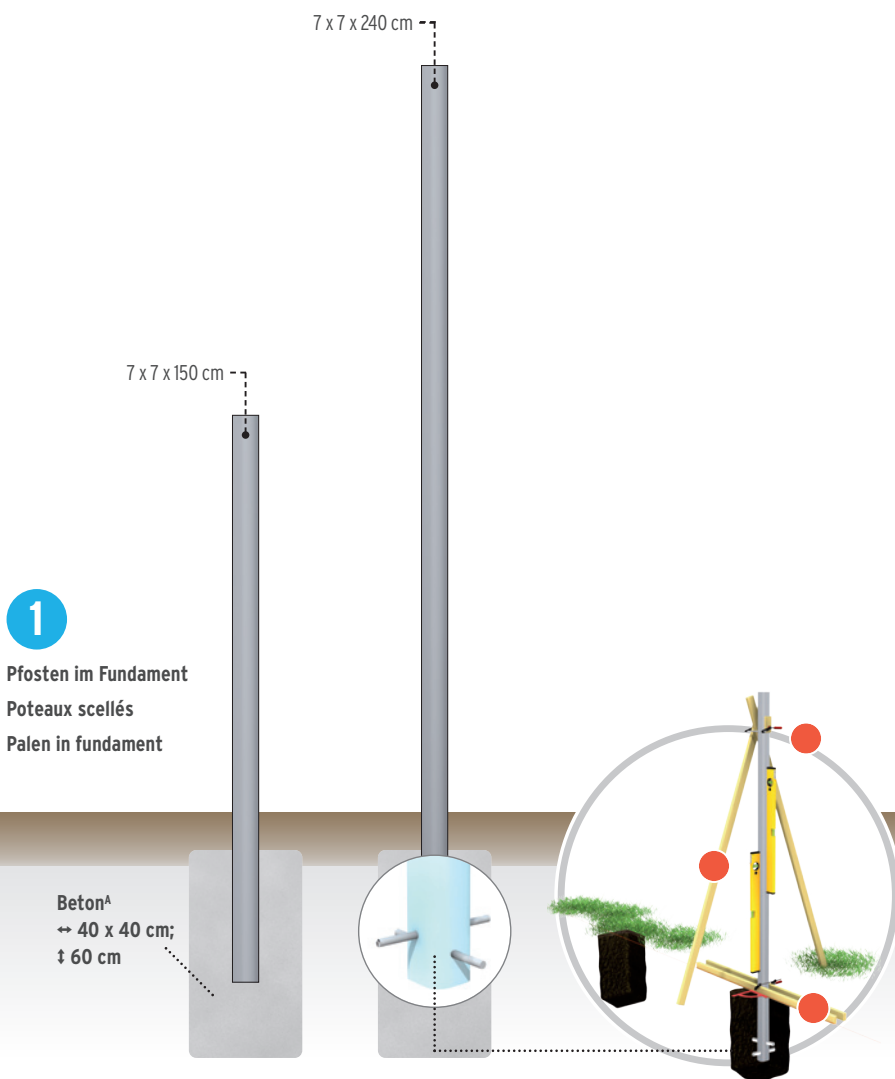
Markeer de schroefgaten van de elementhouders op het schermelement. Boor alle verbindingen op de gemarkeerde schroeflocaties voor! Fixeer de elementhouders met de 3,9 x 25 mm plaatschroeven. Let op de exacte pasvorm van de bits!

3 Meet de afstanden van de elementhouders die u aan het element hebt bevestigd en draag deze afstanden over als de posities van de schroefgaten in de palen (vergeet niet: afstand van de elementen tot de bodem).

Boor aan de palen de schroefgaten voor de elementhouder-inhangschroeven, die in de set meegeleverd zijn, voor en draai de inhangschroeven langzaam en voorzichtig in. Vervolgens kunt u de schermelementen spelingsvrij inhangen.

MONTAGE DER ZAUNELEMENTE MIT METALLPFOSTEN ZUM EINBETONIEREN

MONTAGE DES PANNEAUX AVEC DES POTEAUX EN MÉTAL À SCELLER | MONTAGE VAN DE SCHERMELEMENTEN MET METAALPALEN



- 1**
Pfosten im Fundament
Poteaux scellés
Palen in fundament



1 Spannen Sie eine Schnur entlang des geplanten Anlagenverlaufs und graben Sie an den Positionen der Pfosten ein Loch für das jeweilige Fundament (Größe der Fundamente mindestens 40 x 40 x Tiefe 80 cm). Um den Pfosten gegen das Abrutschen zu sichern, bohren Sie am unteren Ende über Kreuz zwei Löcher à 8,5 bis 9 mm und schieben zwei Schrauben/Gewindestangen durch die Löcher. Stellen Sie die Pfosten jeweils mittig der Fundamentlöcher in Höhe lotrecht auf und fixieren Sie diese für die Montage z.B. mit Dachlatten und Schraubzwingen (●) temporär.

Beachten Sie die Pfostenzwischenmaße (Einbaumaße) der DESIGN Elemente = Elementbreite 180 cm + 2 cm Spiel für die Elementhalter. Bei den Auf-Maß-Elementen lassen Sie zu Ihrer individuellen Breite ebenfalls 2 cm Spiel. Füllen Sie die Löcher mit einem Zement-Kiesgemisch im Verhältnis 1 : 3 auf.

Kontrollieren Sie, ob alle Pfosten lotrecht in einer Flucht und in der richtigen Höhe stehen. Überprüfen Sie die Einbaumaße zwischen den Pfosten und lassen Sie die Fundamente aushärten.

2 Befestigen Sie die Zaunelemente nur mit den Elementhaltern (Art. 2166). Wichtig vor der Montage für DESIGN RHOMBUS: Ordnen Sie die Elemente mit einem gleichbleibenden Schräglamellenverlauf einander zu ▼!

Markieren Sie die Schraublöcher des Elementhalters am Zaunelement. Bohren Sie alle Verbindungen an den markierten Schraubstellen vor! Fixieren Sie die Elementhalter mit den 3,9 x 25 mm Blechschrauben. Achten Sie unbedingt auf Passgenauigkeit der Bits!

3 Messen Sie die Abstände der von Ihnen befestigten Elementhalter am Element ab und übertragen diese Abstände als Positionen der Schraublöcher an den Pfosten (nicht vergessen: Abstand des Elementes zum Boden).

Bohren Sie an den Pfosten die Schraublöcher für die Elementhalter-Einhängeschrauben, die dem Set beiliegen vor und drehen Sie die Einhängeschrauben langsam und vorsichtig ein. Anschließend können Sie die Zaunelemente spielfrei einhängen.

2

- Elementhalter an Zaunelement
Fixations sur panneau
Elementhouders aan scherm



1 Tendez une corde à l'emplacement prévu de la clôture et faites un trou de scellement à l'emplacement de chaque poteau (dimensions des trous min. 40 x 40 x profondeur 80 cm). Pour empêcher le poteau en métal de glisser, percez à son extrémité inférieure 2 trous qui se croisent de 8,5 à 9 mm et placez deux vis/tiges filetées dans les trous. Placez chaque poteau bien au milieu de sa dalle de scellement, puis alignez tous les poteaux à la même hauteur et fixez-les provisoirement pour le montage avec, par exemple, des voliges et des serre-joints (●).

Respectez la distance entre les poteaux (dimension d'installation) nécessaire pour les panneaux DESIGN = largeur d'un panneau 180 cm + 2 cm de jeu pour le dispositif de fixation. Pour les panneaux sur mesure prenez la largeur désirée plus également 2 cm de jeu. Remplissez les trous avec du ciment et un mélange de gravier en dosant 1:3. Vérifiez à nouveau si tous les poteaux sont bien d'aplomb, bien alignés et à la bonne hauteur.

Vérifiez la distance entre les poteaux puis laissez les dalles de scellement durcir.

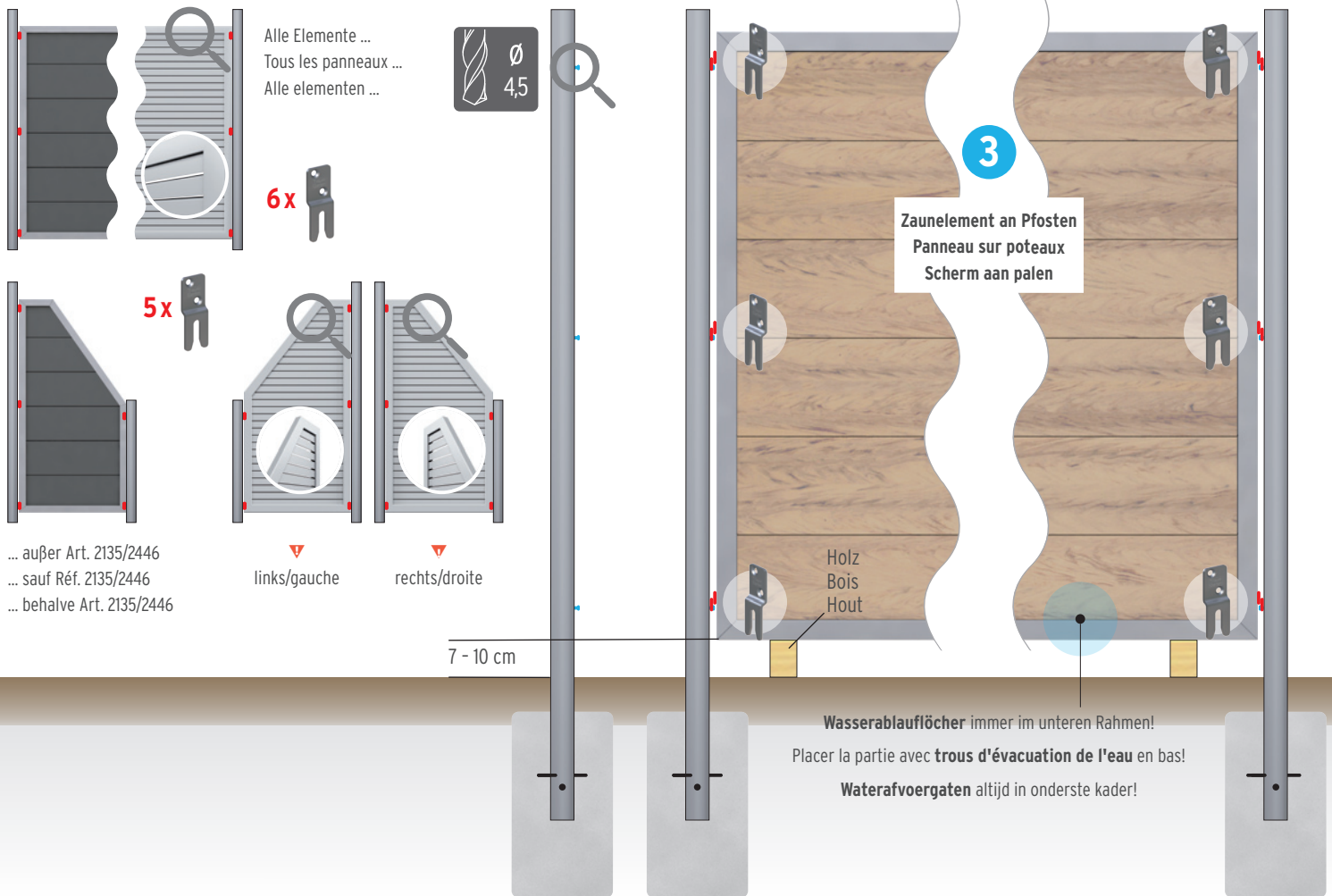
VOOR INBETONNEREN



Art./Réf. 1585/1589

Art./Réf. 1586/1590

Art./Réf. 2166



Alle Elemente ...
Tous les panneaux ...
Alle elementen ...

Ø
4,5

6x

5x

... außer Art. 2135/2446
... sauf Réf. 2135/2446
... behalve Art. 2135/2446

links/gauche

rechts/droite

7 - 10 cm

3

Zaunelement an Pfosten
Panneau sur poteaux
Scherm aan palen

Holz
Bois
Hout

Wasserablauföcher immer im unteren Rahmen!

Placer la partie avec trous d'évacuation de l'eau en bas!

Waterafvoergaten altijd in onderste kader!

2 Fixez les panneaux uniquement avec le dispositif de fixation prévu (réf 2096). Important avant le montage de DESIGN RHOMBE: Harmonisez le sens des lamelles sur tous les panneaux en tournant les panneaux dans le même sens ▼!

Marquez l'emplacement des trous des vis du dispositif de fixation sur le panneau. Pré-percez tous les trous aux endroits marqués! Fixez les dispositifs de fixation avec les vis autotaraudeuses 3,9 x 25 mm. Choisissez bien l'embout adapté!

3 Mesurez la distance entre chaque élément de fixation placé sur le panneau et reportez ces distances sur le poteau pour marquer l'emplacement des vis (ne pas oublier: prévoir aussi la distance du panneau au sol).

Pré-percez les trous sur le poteau pour les vis de suspension des fixations de panneau, puis serrez ces vis lentement et avec précaution. Vous pouvez ensuite accrocher les panneaux sans aucun jeu.



1 Span een koord langs het geplande schuttingverloop en graaf op de plaatsen waar de palen zullen komen een gat voor de respectievelijke fundamente (grootte van de fundamente minstens 40 x 40 x diepte 80 cm). Om te voorkomen dat de paal wegzakt of uitgetrokken kan worden, boort u aan de onderkant kruisgewijs twee gaten van 8,5 tot 9 mm en schuif daarna twee bouten of draadstangen doorheen de gaten. (afbeelding links). Plaats de palen loodrecht in het midden van het fundamente gat en fixeer die tijdelijk met behulp van steunlatten en spanschroeven (●).

Let op de paal-tussenmaat (inbouwmaat) van de DESIGN elementen = elementbreedte 180 cm + 2 cm speling voor de elementhouders. Bij de maatwerk-elementen voorzie je ook 2 cm speling bovenop de individuele breedte. Vul nu de putten met een cement-kiezel-mengsel in verhouding van 1 op 3. Controleer nu of alle palen loodrecht in een rechte lijn en op de juiste hoogte staan. Verifieer de inbouwmaten tussen de palen en laat de funderingen uitharden

2 Bevestig de schermelementen enkel met de elementhouders (Art. 2166). Belangrijk voordat u DESIGN ROMBUS plaatst: lijn de lamellen op alle panelen uit door de panelen in dezelfde richting te draaien ▼!

Markeer de schroefgaten van de elementhouders op het schermelement. Boor alle verbindingen op de gemarkeerde schroeflocaties voor! Fixeer de elementhouders met de 3,9 x 25 mm plaatschroeven. Let op de exacte pasvorm van de bits!

3 Meet de afstanden van de elementhouders die u aan het element hebt bevestigd en draag deze afstanden over als de posities van de schroefgaten in de palen (vergeet niet: afstand van de elementen tot de bodem).

Boor aan de palen de schroefgaten voor de elementhouder-inhangschroeven, die in de set meegeleverd zijn, voor en draai de inhangschroeven langzaam en voorzichtig in. Vervolgens kunt u de schermelementen spelingsvrij inhangen.

MATERIAL- UND PFLEGEHINWEISE



HINWEISE ZUM WPC

WPC besteht aus Naturfasern, Kunststoff und Additiven im Verhältnis von circa 60 / 35 / 5% und hat deren typische Eigenschaften.

Farbunterschiede durch unterschiedliche Bewitterung und Produktionschargen werden gerade bei späteren Ergänzungen an vorhandenen Anlagen vorkommen.

WPC kann sich bei Temperaturschwankungen, Staunässe und ungleichmäßiger Bewitterung verziehen, Wasserflecken und sogenannten „Regenstreifen“ bekommen und verwittern. Abhängig von der Bewitterungsintensität (UV-Strahlung/Niederschlag) wird der gewünschte hellere Zielfarbtönen nach etwa ein bis zwei Jahreszyklen erreicht. Diese produktionsbedingten, material- und chargenüblichen Schwankungen stellen keinen Beanstandungsgrund dar.

SCHIMMEL AUF DER OBERFLÄCHE

Kleine dunkelschwarze, oberflächliche Stockflecken auf den WPC Elementen lassen sich im Außenbereich nicht immer vermeiden. Bei diesen Stellen handelt es sich um einen Befall von Schimmelsporen, die über die Luft übertragen werden. Diese befallenen Stellen lassen sich mit Hilfe von chlorhaltigen Haushaltsreinigern säubern. Hierbei die betroffenen Bereiche mit dem Reiniger (nach Herstellerangabe dosieren) behandeln. Testen Sie zur Vorsicht die Reinigung zunächst an nicht sichtbaren Stellen.

FLECKEN AUF DER OBERFLÄCHE

Produktionsbedingte Rückstände/Schleifstaub oder pflanzliche/organische Stoffe/„Biofilm“ werden durch schnell kondensierendes Wasser bzw. Niederschlag angelöst und können fleckenartige Rückstände, sogenannte „Regenstreifen“ hinterlassen. Diese entfernen Sie mit handelsüblichen Haushaltsreinigern auf Essigbasis. Verwenden Sie warmes Wasser und eine harte Wurzelbürste. Dabei immer in Faserverlauf/ Längsrichtung der Profile arbeiten, anschließend gründlich mit reichlich klarem Wasser abspülen!

PFLEGELEICHT, ABER NICHT PFLEGEFREI!

Reinigen Sie die WPC Profile mit warmem Wasser und Reiniger auf Essigbasis. Starke Verschmutzungen entfernen Sie mit einer Wurzelbürste. Gebrauchsspuren (leichte Kratzer) lassen sich mit einem Schleifvlies, immer im Faserverlauf/ Längsrichtung, nacharbeiten (bitte vorher an einer später nicht sichtbaren Stelle testen).

Wichtig: Verwenden Sie bitte keine lösemittel- oder kreidehaltigen Reiniger, da diese mitunter in die Oberfläche eindringen und die Gefahr der Verfärbung besteht. Laub und Früchte von Bäumen und Sträuchern können auf den Profilen ein natürlicher Nährstoff für Sporen sein. Außerdem führen pflanzliche Inhaltsstoffe, zum Beispiel Gerbsäuren, aber auch lang anhaftender Vogelkot zu dauerhaften Verfärbungen auf der Oberfläche.

Tipp: Nach der Montage der Zaunanlage empfehlen wir Ihnen daher eine Grundreinigung.

HINWEISE ZUM METALL

Die Metall-Profile lassen sich mit warmem Wasser und Spülmittel reinigen. Wichtig: Keine lösemittel- oder kreidehaltigen Reiniger verwenden, da diese mitunter die Lackschicht der Metall-Profile anlösen können und es somit zu Verfärbungen kommen kann. Fleckenbildung auf der Oberfläche kann z. B. durch Kondensieren von Wasser oder durch Schmutz- und Staubrückstände, die durch Regen angefeuchtet werden und nach dem Trocknen fleckenartige Rückstände hinterlassen, verursacht werden. Diese Verunreinigungen beseitigen Sie am besten mit Haushaltsreinigern auf Essigbasis.

Bitte beachten Sie auch unsere Hinweise im Pflege-Video: www.traumgarten.de/videos

INDICATIONS SUR LES MATÉRIAUX ET LEUR



INDICATIONS SUR LE COIS COMPOSITE

Le bois composite est composé de fibres naturelles, de résine plastique et d'additifs dans une proportion approximative de 60/35/5% et possède les caractéristiques typiques de ces composants.

Des différences de teintes dues à des intempéries ou lots de production différents peuvent être constatées lors du remplacement d'un élément.

Le bois composite peut changer de dimensions sous l'effet de variations de température, d'eau stagnante ou d'intempéries variantes ainsi que laisser apparaître des taches d'eau ou des « traces de pluie » et s'éroder sous l'effet des intempéries. En fonction de l'intensité des intempéries (rayonnement UV / précipitations), la couleur plus claire attendue sera atteinte après environ 1 - 2 cycles annuels. Ces variations liées à la production, au matériau ou au lot de production ne peuvent constituer un motif de réclamation.

MOISSISSURE À LA SURFACE

Des petites taches de moisissure sombres peuvent apparaître sur la surface des éléments en bois composite, ce phénomène est normal en exposition aux conditions extérieures. Ces zones de taches correspondent à des spores de moisissures transportées par l'air et déposées sur les lames. Ces zones peuvent être lavées avec un nettoyeur domestique courant contenant du chlore. Traitez les parties concernées avec ce nettoyeur (respectez le dosage indiqué par le fabricant): par précaution, testez le nettoyeur auparavant à des endroits non visibles.

TACHES À LA SURFACE

Des résidus de production / poussières de ponçage ou des substances végétales / organiques / « biofilm » peuvent apparaître - suite à une condensation d'eau rapide après une averse - en donnant l'apparence de taches, appelées couramment « traces de pluie ». Vous pouvez les enlever avec un nettoyeur ménager courant à base de vinaigre. Pour le bois composite, veuillez utiliser de l'eau tiède et une brosse dure. Toujours brosser dans le sens des fibres / de la longueur des lames, puis rincer abondamment à l'eau claire!



FACILE À ENTREtenir, MAIS PAS SANS ENTRETIEN!

Les lames en bois composite se lavent avec de l'eau tiède et un nettoyant à base de vinaigre. En cas de salissures importantes les lames peuvent être nettoyées avec une brosse dure. Les traces d'utilisation (légères rayures) peuvent être atténuées avec une éponge à polir en frottant dans le sens des fibres / de la longueur (veuillez tester avant à un endroit non visible).

Important: Ne pas utiliser de détergents contenant des solvants ou des détartrants car ils risqueraient de pénétrer la surface des lames et entraîner une décoloration. Les feuilles et fruits d'arbres ou d'arbustes peuvent constituer sur les lames un aliment naturel pour des spores. Veuillez noter également que les substances végétales telles que l'acide tannique, ou les fientes d'oiseaux restées collées longtemps, peuvent entraîner une décoloration durable de la surface.

Conseil: Nous vous recommandons de procéder à un nettoyage de base à la fin du montage.

INDICATIONS SUR LE MÉTAL

Les lames en métal se nettoient avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle. Important: ne pas utiliser de détergents contenant des solvants ou de la chaux car ceux-ci peuvent avoir un effet corrosif sur la couche de protection des lames en métal et ainsi entraîner des décolorations. L'apparition de taches à la surface peut être due par exemple à la condensation rapide d'eau ou à des restes de salissures ou de poussières mouillés par la pluie et ressemblant à des taches en séchant. Ces traces peuvent être enlevées avec un nettoyant ménager à base de vinaigre.

Veuillez également consulter notre vidéo sur l'entretien: www.traumgarten.de/fr/videos

INFO OVER WPC

WPC bestaat uit natuurvezels, kunststof en additieven in een verhouding van ca. 60/35/5% en heeft daardoor typische eigenschappen.

Kleurverschillen door verschillende weersomstandigheden en productiever verschillen kunnen voorkomen bij latere aanvullingen van bestaande schuttingen.

WPC kan bij temperatuurschommelingen, permanent watercontact en ongelijke blootstelling aan het weer kromtrekken, watervlekken en zogenaamde "regenstrepen" vertonen en verweren. Afhankelijk van de weersintensiteit (Uv-straling/heerslag) wordt de gewenste blekere doelkleur na zowat één tot twee jaarcyclus bereikt. Deze productie- en materiaal-gerelateerde fluctuaties kunnen geen reden zijn tot klachten.

SCHIMMEL OP HET OPPERVLAK

Kleine donkerzwarte, oppervlakkige schimmelvlekken kunnen voorkomen op WPC elementen die buiten opgesteld staan. In deze gevallen betreft het een aantasting van schimmelsporen die via de lucht overgedragen worden. Deze getroffen plekken kunnen worden gereinigd met behulp van chloorhoudende huishoudelijke reinigingsmiddelen. Hierbij de aangetaste plekken met de reiniger (volgens aanwijzingen producent doseren) behandelen. Test eerst voorzichtig de reiniging op een niet zichtbaar vlak.

VLEKKEN OP HET OPPERVLAK

Productiegerelateerde residuen, zoals schuurstof of plantaardige, organische stoffen (biofilm) worden door snel condenserend water of neerslag opgelost en kunnen vlek-achtige sporen, de zogenaamde "regenstrepen" achterlaten. Verwijder ze met normale huishoudelijke reinigingsmiddelen op basis van azijn. gebruik warm water en een harde schuurborstel. Daarbij steeds in de lengterichting/vezelverloop van de profielen werken, tenslotte grondig afspoelen met proper water!

ONDERHOUDSVRIENDELIJK, MAAR NIET ONDERHOUDSVRIJ!

Reinig WPC profielen met warm water en reiniger op basis van azijn. Zware vervuiling kunt u verwijderen met een schuurborstel.

Gebruiksporen (lichte krassen) laten zich met schuurpapier, altijd in de lengterichting/vezelverloop verwijderen (best op voorhand testen op een niet zichtbaar vlak).

Belangrijk: gebruik geen oplosmiddelen of kalkhoudende reinigers daar deze door het oppervlak heen kunnen dringen en er gevaar voor verkleuring bestaat. Bladeren en vruchten van bomen of struiken kunnen op de profielen een natuurlijke voedingsstof voor sporen zijn. Plantaardige inhoudsstoffen, zoals tannines, maar ook lang eraan vastzittende vogelpoep kunnen leiden tot blijvende verkleuring van het oppervlak.

Tip: Na de montage van de schutting adviseren wij een basisreiniging.

INFO OVER METAAL

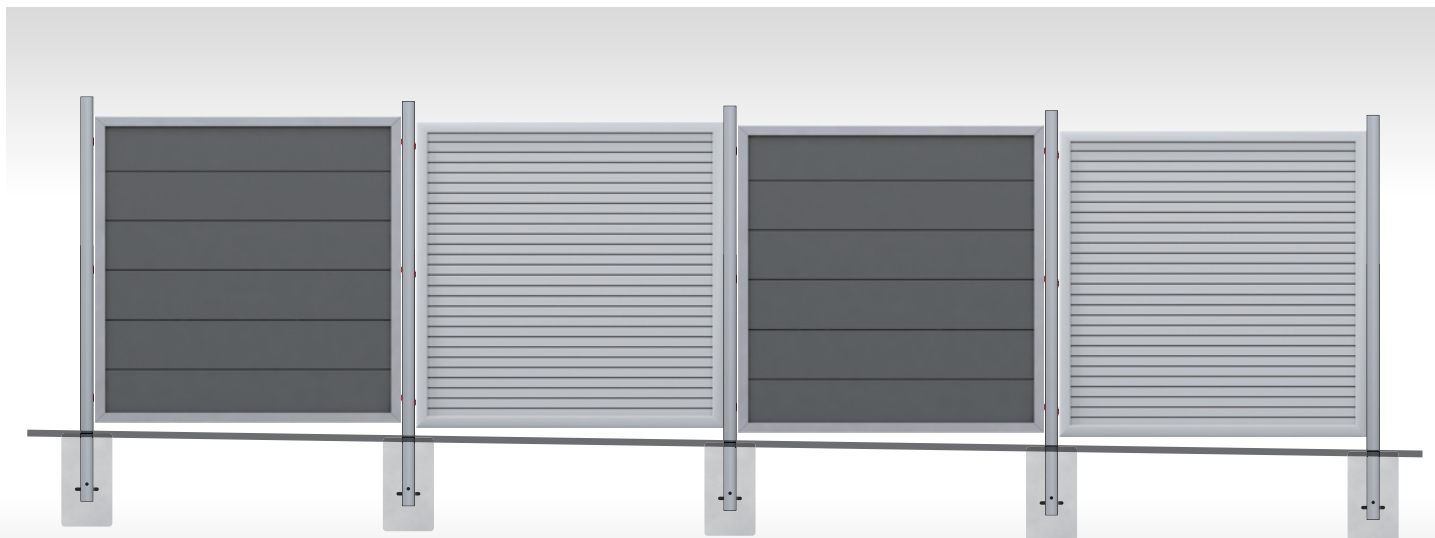
De metaal elementen laten zich met warm water en afwasproduct reinigen.

Belangrijk: gebruik geen oplosmiddelen of kalkhoudende reinigers daar deze doorheen de bescherm laag van de metaal profielen kunnen dringen en er gevaar voor verkleuring bestaat. Vlekvorming op het oppervlak kan veroorzaakt worden door condenseren van water of door vuil en stof dat door de regen vochtig wordt en na het drogen vlekvormige residuen achterlaat. Deze onzuiverheden verwijdert u best met een huishoudelijk reinigingsmiddel op basis van azijn.

Bekijk ook onze aanwijzingen in de onderhoudsvideo: www.traumgarten.de/nl/videos

HINWEISE ZUM AUFBAU BEI GEFÄLLE

INDICATIONS POUR CONSTRUCTION EN PENTE | OPMERKINGEN OVER DE OPBOUW OP HELLINGEN



Grundstück mit Gefälle | Terrain en pente | Hellend terrein



GRUNDSTÜCK MIT GEFÄLLE?

Um Ihre Zaunanlage auch auf einem Untergrund mit Gefälle zu installieren, versetzen Sie die Elemente in Stufen. Verwenden Sie mitunter Pfosten in unterschiedlichen Längen (beim Einbetonieren des Pfostens in ein Fundament). Passen Sie die Elementhalter-Positionen am Pfosten und den Abstand des Elementes zum Boden dementsprechend an.

ANLAGE MIT DREI TOREN?

Toranlagen mit Einzel- und Doppeltor nebeneinander sind als Sonderanfertigung möglich. Sprechen Sie dazu bitte Ihren Fachhändler an. Die Montage erfolgt wie beschrieben. Beim Aufbau starten Sie bitte mit der Montage des Einzeltors.



TERRAIN EN PENTE?

Pour installer votre clôture sur un terrain en pente, placez les panneaux par paliers. Utilisez des poteaux de différentes longueurs (lors du scellement du poteau dans le béton). Adaptez les positions des dispositifs de fixation panneau sur le poteau et la distance du panneau en conséquence avec le sol.

CLÔTURE AVEC PORTE + PORTAIL DOUBLE BATTANT?

Il est possible de réaliser des constructions sur mesure avec une porte à côté d'un portail à deux battants. Veuillez consulter votre revendeur spécialisé. Le montage sera comme décrit précédemment. Toujours commencer par le montage de la porte.



HELLEND TERREIN ?

Om uw schutting op een hellend terrein te installeren, plaats de elementen in trappen. Gebruik eventueel palen van verschillende lengtes (bij inbetonneren van de palen in een fundamente). Pas de positie van de elementhouders op de paal en de afstand van het element tot de grond dienovereenkomstig aan.

OPSTELLINGEN MET DRIE POORTEN ?

Poortopstellingen met enkele en dubbele poort naast elkaar zijn mogelijk als speciaal maatproject. Contacteer hiervoor uw vakhandel. De montage gebeurt zoals beschreven. Bij opbouw starten met de montage van de enkele poort.

